

Sara Erlandsson  
Haßmoning 47  
DE-83301 Traunreut  
Tel. 0049-8669-7888959  
[welcome@viaverbi.se](mailto:welcome@viaverbi.se)  
[www.viaverbi.se](http://www.viaverbi.se)

**CV**  
**SARA ERLANDSSON**

---

**EMPLOYMENT HISTORY**

- Dec. 2006 Set up my own company **ViaVerbi** in Sweden, from 2008 in Germany.  
Translator and proofreader.
- Oct. 2001 – Sept. 2004 Translation company **Euronomen AB** (Skövde, Sweden)  
Project manager, proofreader and translator from German and English into Swedish.  
See [www.euronomen.se](http://www.euronomen.se) for information about the company in Swedish.
- Sept. 2000 – Sept. 2001 Translation company **transline Deutschland GmbH** (Reutlingen and Bonn, Germany)  
Project manager, proofreader and translator from German and English into Swedish. From Jan. 2001 responsible for the Swedish office.  
See [www.transline.de](http://www.transline.de) for information about the company.
- Oct. – Dec. 1999 **Agfa Gevaert AG** (Munich, Germany)  
Marketing assistant. Work experience as part of the *Student und Arbeitsmarkt* (“Student and Labour Market”) programme.
- Jan. – March 1998 **University of Gothenburg** (Sweden)  
Assistant and teacher in German in the Dept. of German & Dutch. Work experience in my main subject *Deutsch als Fremdsprache* (“German as a Foreign Language”).
- 1997 – 1999 Freelance translator and editor for a number of IT companies in Munich.

## **EDUCATION**

- 2005 – 2006                      **University of Skövde** (Sweden)  
Two terms studying Swedish Language (including modules in Danish and Norwegian). Pass with distinction for both terms.
- 1995 – 2000                      **Ludwig-Maximilians University** (Munich)  
Magister Artium (corresponds to MA.)  
Main subject: German as a Foreign Language  
Subsidiary subjects: General & Comparative Literature and Scandinavian Studies  
Average grade 1.6 (on a scale of 1 to 4, where 1 is the highest grade)
- 1999                                **Ludwig-Maximilians University** (Munich)  
One term's supplementary studies in Economics, IT, Marketing and Word Processing
- Sept. – Dec.1994                **The Swedish Folk University's International School in Munich**  
Language course in German

## **LANGUAGES**

Swedish (mother tongue)  
German (second language)  
English (fluent)

## **CAT-PROGRAMS**

SDL Trados Studio 2019  
Across Client/Personal Edition  
memoQ 6.0

## **OTHER INFORMATION**

Member of the Swedish Association of Professional Translators since 2000

Certificates, diplomas and references can be supplied on request.